



## Revisione della legge sull'asilo: il progetto in votazione nel suo contesto

### Oggetto della votazione del 9 giugno 2013

#### Revisione della legge sull'asilo: parte urgente

*in vigore dal 29.9.2012*

*Disposizioni rilevanti per accelerare le procedure:*

- Utilizzo senza autorizzazione di infrastrutture ed edifici della Confederazione per alloggiare i richiedenti
- Strutture riservate ai richiedenti renitenti
- Finanziamento di programmi occupazionali per le persone nei centri federali
- Importo forfettario per la sicurezza per i Cantoni di ubicazione dei centri federali
- Possibilità di fasi di test per le nuove procedure d'asilo

*Altre disposizioni:*

- Abolizione della possibilità di presentare la domanda d'asilo all'estero
- Nessuna concessione dell'asilo a disertori e obiettori di coscienza (con riserva della Convenzione sui rifugiati)

#### Revisione della legge sull'asilo: parte non urgente

*decisa dal Parlamento il 14.12.2012 (termine referendario 7.4.2013)*

*Disposizioni rilevanti per accelerare le procedure:*

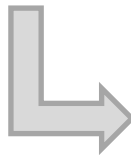
- Interventi mirati per potenziare la tutela giuridica
- Introduzione di una fase preparatoria
- Finanziamento integrale o parziale dei posti di detenzione da parte della Confederazione
- Procedure materiali celeri al posto di determinate procedure NEM
- Obbligo dei richiedenti di comunicare subito dopo il deposito della domanda i problemi di salute rilevanti per la procedura di asilo e di allontanamento

#### Riassetto del settore dell'asilo

*in elaborazione; punti cardinali approvati in occasione della conferenza sull'asilo del 21.1.2013.*

- Creazione di centri federali: 6000 posti letto in 5-7 regioni secondo il principio «i principali attori nello stesso luogo»
- Procedura accelerata (almeno 60% dei casi, compresi quelli Dublino, nei centri federali senza attribuzione ai Cantoni, max. 100-140 giorni civili), procedura allargata (max. 12 mesi; soggiorno nel Cantone)
- Completa consulenza per il ritorno sin dall'inizio della procedura
- Tutela giuridica professionale gratuita nella procedura accelerata (compresa quella Dublino) e in quella allargata per le fasi procedurali rilevanti ai fini della decisione
- Procedura di approvazione dei piani per semplificare l'ottenimento dei permessi edilizi per gli alloggi destinati ai richiedenti

Base legale



#### Fase di test per il riassetto entrata in vigore prevista della pertinente ordinanza: seconda metà 2013

- Limitata a 2 anni
- Attribuzione a caso dei richiedenti

- Nessun vantaggio o svantaggio per i richiedenti nella fase di test
- Soltanto procedure accelerate, comprese quelle Dublino
- Tutela giuridica completa a titolo di misura accompagnatoria per procedure celeri e termini ricorsuali più ravvicinati
- Consulenza per il ritorno tempestiva e completa

